

STN	Malé plavidlá Hlavné údaje (ISO 8666: 2020)	STN EN ISO 8666 32 0865
------------	--	---

Small craft - Principal data (ISO 8666:2020)

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.
This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 05/21

Obsahuje: EN ISO 8666:2020, ISO 8666:2020

Oznámením tejto normy sa ruší
STN EN ISO 8666 (32 0865) z mája 2019

132749

EUROPEAN STANDARD

EN ISO 8666

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

November 2020

ICS 47.080

Supersedes EN ISO 8666:2018

English Version

Small craft - Principal data (ISO 8666:2020)

Petits navires - Données principales (ISO 8666:2020)

Kleine Wasserfahrzeuge - Hauptdaten (ISO 8666:2020)

This European Standard was approved by CEN on 3 November 2020.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

EN ISO 8666:2020 (E)

Contents	Page
European foreword.....	3
Annex ZA (informative) Relationship between this European Standard and the essential requirements of Directive 2013/53/EU aimed to be covered.....	4

European foreword

This document (EN ISO 8666:2020) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 188 "Small craft" in collaboration with Technical Committee CEN/TC 464 "Small Craft" the secretariat of which is held by SIS.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by May 2021, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by May 2021.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN ISO 8666:2018.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For the relationship with EU Directive(s) see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

Endorsement notice

The text of ISO 8666:2020 has been approved by CEN as EN ISO 8666:2020 without any modification.

Annex ZA (informative)

Relationship between this European Standard and the essential requirements of Directive 2013/53/EU aimed to be covered

This European standard has been prepared under a Commission's standardization request M/542 C(2015) 8736 final to provide one voluntary means of conforming to essential requirements of Directive 2013/53/EU.

Once this standard is cited in the Official Journal of the European Union under that Directive, compliance with the normative clauses of this standard given in Table ZA.1 confers, within the limits of the scope of this standard, a presumption of conformity with the corresponding essential requirements of that Directive, and associated EFTA regulations.

Table ZA.1 — Correspondence between this European Standard and Annex I of Directive 2013/53/EU

Essential Requirements of Directive 2013/53/EU	Clause(s)/sub-clause(s) of this EN	Remarks/Notes
Article 3(10) – Definitions - 'Hull length'	5.2.1, 5.2.3, 8.3	- 'Hull length' means the length of hull measured in accordance with the harmonised standard. This standard establishes the methodology for measuring the length of hull L_H .
Annex I, Part A, 2 GENERAL REQUIREMENTS		
Annex I, Part A, 2.2 (d) – Watercraft builder's plate	6.6	The Standard establishes the definition for "maximum load mML". This is to be understood as the "manufacturer's recommended maximum load" in accordance with EN ISO 14946.
Annex I, Part A, 3 INTEGRITY AND STRUCTURAL REQUIREMENTS		
Annex I, Part A, 3.1 - Structure	Clauses 3, 4, 5, 6, 7, 8	This Standard establishes definitions for main dimensions and related data, mass specifications and loading conditions that are required for determining hull construction and scantlings derived from EN ISO 12215.
Annex I, Part A, 3.2 - Stability and freeboard	Clauses 3, 4, 5, 6, 7, 8	This Standard establishes definitions for main dimensions and related data, mass

		specifications and loading conditions that are required for evaluating the stability and buoyancy of intact (i.e. undamaged) boats in accordance with EN ISO 12217 in order to assign a design category appropriate to the design and maximum load.
Annex I, Part A, 3.3 – Buoyancy and floatation	Clauses 3, 4, 5, 6, 7, 8	This Standard establishes definitions for main dimensions and related data, mass specifications and loading conditions that are required for evaluating the flotation characteristics of boats susceptible to swamping and the requirements for inverted buoyancy in accordance with EN ISO 12217.
Annex I, Part A, 3.4 - Flooding	5.2.3, 5.3.2, 5.4.3.3	In respect of dimensions for calculating the cockpit volume coefficient in accordance with EN ISO 12216.
Annex I.A.3.6 - Manufacturer's maximum recommended load	6.6	The Standard establishes the definition for “maximum load mML”. This is to be understood as the “manufacturer's recommended maximum load” in accordance with EN ISO 14946.
Annex I, Part A, 5 INSTALLATION REQUIREMENTS		
Annex I, Part A, 5.4.2 – Steering systems -Emergency arrangements for sailing recreational craft and single-propulsion engine non-sailing recreational craft	3.8, 3.9	The Standard establishes definitions for a “sailing craft” and a “non-sailing craft”. These definitions shall be used wherever required for the application of the essential requirements set out in Annex I of Directive 2013/53/EU.

WARNING 1 — Presumption of conformity stays valid only as long as a reference to this European Standard is maintained in the list published in the Official Journal of the European Union. Users of this standard should consult frequently the latest list published in the Official Journal of the European Union.

WARNING 2 — Other Union legislation may be applicable to the product(s) falling within the scope of this standard.

INTERNATIONAL STANDARD

ISO
8666

Third edition
2020-10

Small craft — Principal data

Petits navires — Données principales



Reference number
ISO 8666:2020(E)

© ISO 2020

ISO 8666:2020(E)**COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT**

© ISO 2020

All rights reserved. Unless otherwise specified, or required in the context of its implementation, no part of this publication may be reproduced or utilized otherwise in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, or posting on the internet or an intranet, without prior written permission. Permission can be requested from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office
CP 401 • Ch. de Blandonnet 8
CH-1214 Vernier, Geneva
Phone: +41 22 749 01 11
Email: copyright@iso.org
Website: www.iso.org

Published in Switzerland

Contents

Page

Foreword	v
1 Scope	1
2 Normative references	1
3 Terms and definitions	1
4 Symbols, designations and units	3
5 Measurements	4
5.1 General.....	4
5.2 Longitudinal.....	4
5.2.1 General.....	4
5.2.2 Maximum length, L_{\max}	4
5.2.3 Length of the hull, L_H	4
5.2.4 Waterline length, L_{WL}	7
5.3 Athwartship.....	8
5.3.1 General.....	8
5.3.2 Maximum beam, B_{\max}	8
5.3.3 Beam of hull, B_H	8
5.3.4 Beam, waterline, B_{WL}	8
5.3.5 Maximum beam, waterline, $B_{WL\max}$	8
5.3.6 Beam between hull centres, B_{CB}	8
5.4 Vertical.....	9
5.4.1 Maximum depth, D_{\max}	9
5.4.2 Midship depth, $D_{LWL/2}$	9
5.4.3 Freeboard, F	10
5.4.4 Draught, T	10
5.4.5 Draught, air, H_a	10
5.4.6 Headroom.....	11
5.5 Other data.....	11
5.5.1 Deadrise angle, β	11
5.5.2 Reference sail area, A_S	12
5.5.3 Standard sail area, A'_S	12
5.5.4 Windage area, A_{IV}	12
5.5.5 Volume of the craft, V	12
6 Masses	13
6.1 Mass, net shipping, m_N	13
6.2 Mass, gross shipping, m_G	13
6.3 Mass, light craft, m_{LC}	14
6.3.1 Items of equipment included in m_{LC}	14
6.3.2 Items of equipment and other items not included in m_{LC}	15
6.4 Performance test mass, m_P	15
6.5 Mass of the craft when towed on a trailer, m_T	16
6.5.1 General.....	16
6.5.2 Items of equipment included in m_T	16
6.5.3 Items of equipment not included in m_T	18
6.5.4 Exclusions, inclusions.....	18
6.6 Maximum load, m_{ML}	18
7 Loading conditions	19
7.1 Test condition.....	19
7.2 Ready-for-use condition.....	19
7.3 Fully loaded ready-for-use condition.....	19
7.4 Empty craft condition.....	19
7.5 Light craft condition.....	20
7.6 Minimum operating condition.....	21

ISO 8666:2020(E)

7.7	Loaded arrival condition	21
7.8	Maximum load condition	21
8	Tolerances	21
8.1	Published data	21
8.2	Preliminary specification	22
8.3	Reference lengths	22
	Bibliography	23

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

The procedures used to develop this document and those intended for its further maintenance are described in the ISO/IEC Directives, Part 1. In particular, the different approval criteria needed for the different types of ISO documents should be noted. This document was drafted in accordance with the editorial rules of the ISO/IEC Directives, Part 2 (see www.iso.org/directives).

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights. Details of any patent rights identified during the development of the document will be in the Introduction and/or on the ISO list of patent declarations received (see www.iso.org/patents).

Any trade name used in this document is information given for the convenience of users and does not constitute an endorsement.

For an explanation of the voluntary nature of standards, the meaning of ISO specific terms and expressions related to conformity assessment, as well as information about ISO's adherence to the World Trade Organization (WTO) principles in the Technical Barriers to Trade (TBT), see www.iso.org/iso/foreword.html.

This document was prepared by Technical Committee ISO/TC 188, *Small craft*, in collaboration with the European Committee for Standardization (CEN) Technical Committee CEN/TC 464, *Small craft*, in accordance with the Agreement on technical cooperation between ISO and CEN (Vienna Agreement).

This third edition cancels and replaces the second edition (ISO 8666:2016), of which it constitutes a minor revision. The changes compared to the previous edition are as follows:

- the document has been aligned to the latest edition of the ISO/IEC Directives, Part 2, resulting in the addition of Clause 2, Normative references, and the renumbering of the remaining clauses; all cross-references have been accordingly updated;
- the “allowance for the maximum mass of optional equipment and fittings not included in the manufacturer’s basic outfit” has been moved from 6.6 (Maximum load, former 5.6) to 7.8 (Maximum load condition, former 6.8).

Any feedback or questions on this document should be directed to the user’s national standards body. A complete listing of these bodies can be found at www.iso.org/members.html.

Small craft — Principal data

1 Scope

This document establishes definitions of main dimensions and related data and of mass specifications and loading conditions. It applies to small craft having a length of the hull (L_H) of up to 24 m.

2 Normative references

There are no normative references in this document.

koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN